

www.clubsuizocostablanca.es

CSCB

Club Suizo Costa Blanca



Inhalt

Botschaft des Präsidenten	2
1. August Schweizer Botschaft	3
Agenda	6
Träff Mai, Juni	9/10
Ch Pass	11
Ausflugstipp	14
1. August Feier des CSCB	20
Golf Schnupperkurs	25/27
Spenden Ukraine	30
Minigolf in Dénia	32
Jassfreunde	35

Contenu

Message du Président	2
1er août a l'ambassade suisse	4
Agenda	6
Passeport suisse	11
Idée d'excursion	15
Fête du 1er août	21
Repas des Romands, mai et juin	22
Cours d'initiation au golf	26/27
Don pour l'Ukraine	30
Mini Golf à Dénia	32

Liebe Mitglieder

Was bringt uns das 2022 noch alles für Überraschungen

Covid, Krieg in Europa, Hitzewelle, was kommt noch!!!

Im CSCB konnte doch schon wieder etwas Normalität einkehren. Wandern, Treffs, Golf Schnupperkurs, Nationalfeiertag. In Planung: Jassen, Mini Golf, Bingo, Tagesausflug, und wenn möglich noch andere Aktivitäten.

Wir müssen jedoch auch auf unseren Schatten Corona achten, das Virus ist wieder auf dem Vormarsch. Ich hoffe, dass wir uns dieses Jahr noch an einigen anderen Veranstaltungen sehen werden. In diesem Sinne wünsche ich euch noch einen schönen Spätsommer und «bliebet gesund» und bis zum nächsten Mal.

Euer Präsident

Hans Egli

Chers membres

Qu'est-ce que 2022 nous réserve encore comme surprises ?

Covid, guerre en Europe, canicule, et quoi encore !!!

Le CSCB a tout de même pu retrouver un peu de normalité. Randonnées, rencontres, cours d'initiation au golf, fête nationale. En projet: jass, mini golf, bingo, excursion d'une journée, et si possible d'autres activités.

Nous devons cependant toujours rester prudents, le virus Covid est de nouveau en progression. J'espère que nous nous verrons encore cette année lors de quelques autres manifestations. Dans cet esprit, je vous souhaite encore une belle fin d'été et «restez en bonne santé». A la prochaine fois.

votre président

Hans Egli

Impressum

Verleger: CSCB, Urb. Montesano / Calle Casiopea 26, 03769 Sanet y Negral

Redaktions-Team: René Imhof, Maja Egloff, Maja Mühlheim

Layout: Zita Fleith

Fotos: Rolf Jenny

Druck: Comte Print, Parcent, Tel. 640 04 88 71 • e-mail: cpdenia@yahoo.es

Inserate Maja Mühlheim • e-mail: zeitung@clubsuizocostablanca.es

Achtung: Für den Inhalt der, in unserer Revista veröffentlichen Anzeigen übernehmen wir keine Haftung! Sie können diese, wie auch frühere Ausgaben unserer Clubhefte jederzeit über die Homepage www.clubsuizocostablanca.es oder den QR-Code abrufen.

1. AUGUST EINLADUNG BEIM SCHWEIZER BOTSCHAFTER IN MADRID

Am 23.6.2022 habe ich vom EDA Bern die Einladung erhalten, an der 1. August Feier vom 12.7.2022 teilzunehmen, die im Garten der Privat Residenz des Botschafters in Madrid stattfand.

Am 11.7.2022 sind wir mit dem AVE von Valencia nach Madrid gefahren. Mit über 300 Km/Std sind wir über die Felder „geflogen“ und nach ca. 100 Minuten im Atocha Bahnhof in Madrid angekommen. Nur schon die Anreise mit dem Zug nach Madrid war die Reise wert.

Am 12.7.2022 um 20 Uhr sind wir, neben 200 anderen Gästen, pünktlich im Garten vom Schweizer Botschafter, Herrn Hanspeter Mock und seiner Frau Karin angekommen. Nach seiner Ansprache und den Klängen der Nationalhymne konnten wir, neben diversen kühlen Getränken, es war sehr heiss an diesem Tag, ein feines Raclette und eine Bratwurst mit Beilagen geniessen. Nach vielen netten Gesprächen, einigen Schnapsschüssen und neuen Eindrücken, sind wir mit dem Taxi ins Hotel zurückgefahren.



Wir möchten uns nochmals herzlich bei Herrn Hanspeter und Frau Karin Mock bedanken für die Einladung und die Bewirtung. Es war ein toller, super organisierter Abend.

Hans Egli



INVITATION DU 1^{ER} AOÛT CHEZ L'AMBASSADEUR DE SUISSE À MADRID

Le 23.6.2022, j'ai reçu du DFAE Berne une invitation à participer à la cérémonie du 1^{er} août du 12.7.2022, qui s'est déroulée dans le jardin de la résidence privée de l'ambassadeur à Madrid.

Le 11.7.2022, nous avons pris l'AVE de Valencia à Madrid. Nous avons "survolé" les champs à plus de 300 km/heure et sommes arrivés à la gare Atocha de Madrid après environ 100 minutes. Le voyage en train jusqu'à Madrid valait à lui seul le déplacement.

Le 12 juillet 2022 à 20 heures, nous sommes arrivés à l'heure, avec 200 autres invités, dans le jardin de l'ambassadeur suisse, Monsieur Hanspeter Mock et sa femme Karin. Après son discours et au son de l'hymne national, nous avons pu déguster, en plus de diverses boissons fraîches - il faisait très chaud ce jour-là - une délicieuse raclette et une saucisse à rôtir accompagnées de garnitures. Après de nombreuses discussions sympathiques, quelques instantés et de nouvelles impressions, nous sommes rentrés en taxi à l'hôtel.

Nous souhaitons encore une fois remercier chaleureusement M. Hanspeter et Mme Karin Mock pour leur invitation et leur hospitalité. C'était une super soirée, super organisée.

Hans Egli / trad. Hélène Huguet





IHR STRAND RESTAURANT TENERE

Direkt am Strand von Denia (Km3)
Ctra. Las Marinas Km.3 - Urb. Las Brisas 154

Täglich geöffnet ab 10.30 Uhr

Tel. 96 643 54 73

www.restaurantetenere.es • restaurantetenere@yahoo.es



Tagesgericht

Vorspeise nach Wahl
Hauptgericht nach Wahl
Dessert vom Haus
Kaffee
1 Getränk
Wein, Bier oder Wasser

15.95

Plat du jour

Entrée au choix
plat principal au choix
Dessert fait maison
Café
1 boisson
Vin, bière ou eau

Leber mit Zwiebeln, Speck und Apfelmus
Foie aux oignons, bacon et compote de pommes

9.50

Gerne bedienen wir Sie auch an Ihren Spezial-Anlässen

Mitgliederbewegung (bis Redaktionsschluss)

Anträge auf Mitgliedschaft ***Demandes d'admissions***

Fluri Susanna
Schürmann Milly + Hans
Borgeaud Daniela + Olivier
Schaub Manuela
Gusset Edi
Rüeggsegger Fränzi + Kaufmann Lars
Gerber Theresia + Kaufmann Daniel
Kaufmann Helga
Schürmann Gabriela + Hort Josef
Hardmeier Therese
Spring Beatrice
Homberger Gut Isabelle + Gut Ivo

Austritte/ Retraits

Siegrist Marie Louise + Peter
Burkhard Gottfried
Irion Sabine + Martin
Borgeaud Regula
Christen Claudia + Marcel
Oswald Corinne + Scherrer Thomas
Küffer Yvonne + René

Verstorben / Décès

Ruth Mannes †
Burkhard Verena †
Naef Maria-Teresa + Renato †
Borgeaud Pierre †

AGENDA

06. Sept.	11 Uhr	NEU Mini Golf, Anmeldung bis spätestens 02. Sept.
09. Sept.	13 Uhr	"Träff" Essen, plaudern, geniessen
Okt.		Wanderung
04. Okt.	11 Uhr	Mini Golf, Anmeldung bis spätestens 6. September
14. Okt.	13 Uhr	"Träff" Essen, plaudern, geniessen
Okt. oder Nov.		Eintages Ausflug, nähere Infos später
02. Nov.	12 Uhr	Bingo, Restaurant Teneré
08. Nov.	11 Uhr	Mini Golf
Nov.		Wanderung
11. Nov.	13 Uhr	"Träff" Essen, plaudern, geniessen
06. Dez.	11 Uhr	Mini Golf
11. Dez.	12.30 Uhr	Weihnachtsfeier
08. Jan	13 Uhr	Neujahrsapéro

Träff: Ort wird noch bekannt gegeben Anmeldung erforderlich an Gabriela Althaus +34 634 354 505 oder gabriela.althaus61@gmail.com

Mini Golf: Anmeldung an Uschi Zbinden +34 653 310 405 oder zbindusch@gmail.com

25 août	13 h00	Repas des romands, Rest. Costa Marco, Benimarco
29 sept.	13 h00	Repas des romands, Rest. Costa Marco, Benimarco
oct. ou nov.		Excursion d'une journée, plus d'informations plus tard
27 oct.	13 h00	Repas des romands, Rest. Costa Marco, Benimarco
02 nov.	12 h00	Bingo, Restaurant Teneré
24 nov.	13 h00	Repas des romands, Rest. Costa Marco, Benimarco
11 déc.	12h30	Fête de Noël
08 janv.	13 h00	Apéritif du Nouvel An

Pour tous les repas des romands, l'inscription est indispensable

3 jours avant la réunion auprès de Hélène Huguet +34 639 533 278 ou romands@clubsuizocostablanca.es

Sekretariat / secrétariat Club Suizo Costa Blanca

Club Suizo Costa Blanca, Casiopea 26, 03769 Sanet y Negral

Tel. +34 636 741 161

e-mail: sekretariat@clubsuizocostablanca.es • www.clubsuizocostablanca.es

"Es ist dem Vorstand immer eine grosse Freude, zu speziellen Geburtstagen der Mitglieder gratulieren zu dürfen. So wünschen wir auf diesem Wege alles Gute, beste Gesundheit, viel Glück und Zufriedenheit!"

*Que ce nouvel anniversaire t'apporte du bonheur, de la santé et de la joie en quantité !
Puisse la vie t'être douce et combler ton coeur de tout ce qu'il désire....
Non seulement aujourd'hui, mais chaque jour de l'année...*



**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH
ZUM GEBURTSTAG
BON ANNIVERSAIRE**

80 Jahre	90 Jahre
Edwige Depallens	Helena Rieder
Heinz-Enrique Frauchiger	Walter Schmidli
Rosamarie Gloor	
Rita Roux	
Rudolf Matzner	
Eric Cochand	
Irma Frischknecht	



Bankverbindung Club Suizo / relation bancaire Club Suizo

Banco Sabadell - 03730 Javea

IBAN: ES85 0081 0660 0600 0222 1924, z.G. Club Suizo Costa Blanca

Bitte keine Zahlungen ab CH Banken erledigen wegen anfallenden Spesen von 18 € in Spanien.

SVP aucun paiement via une banque suisse. Les banques espagnoles prélèvent 18 € de frais bancaires.



ZU VERMIETEN in Vergel

€ 12.- pro m²
pro Monat inkl. IVA

Lagerräume

12 m² / 24 m²
oder nach Vereinbarung

Abstellplätze

Autos, Wohnwagen,
Boote

Kontaktieren Sie uns jetzt für mehr Informationen:

info@planetswitzerland.ch, +41 43 388 89 89 oder +34 650 752 423

Aloe Vera y Productos naturales

Aloe Vera 100% no Alcohol

Relax Schmerz Gel
Arnika Kampfer Menthol
Teufelskralle
Rosskastanie

Carabacol Schneckencreme
Tag Nacht Schlange
Hialuron
Kaktusfeige

Ätherische Öle
100 % und Aromaöle

Arganöl

Champú und
Spezialprodukte Seifen



Märkte / --->
Denia - Calpe -
Javea - Moraira -
Albir < --- marchés

Gel relax douleurs
Arnica camphre menthol
Marrons d'Indes
Harpagophitum

Carabacol bave d'escargot
Acide hyaluronique Serpent
Figues de Barbarie

Huiles essentielles 100%
et arômes

Huile d'Argan

Shampooing et savons
spéciaux

beim Schweizer Michael --- mialoe.eco@gmail.com

COMTEPRINT Druckerei

cpdenia@yahoo.es • Tel. 640 04 88 71

«TRÄFF» – ESSEN. PLAUDERN. GENIESSEN.

Mit viel Wiedersehensfreude und herzlichen Begrüßungen fand am 13. Mai 2022 im Restaurant Costa Marco in Benimarco das monatliche und vom Club Suizo Costa Blanca organisierte Treffen statt. Bei einem feinen Essen gab es einen regen Austausch zwischen den Club-Mitgliedern. Dabei wurde so manche Anekdote zum Besten gegeben. Die Bedienung sorgte für eine angenehme Atmosphäre, damit wir das Essen und die Gemeinschaft genießen konnten. Ein herzliches Dankeschön auch an alle Teilnehmenden für den gelungenen und gemütlichen Nachmittag.

Liebe Grüße
Gaby und Peter



«TRÄFF» – ESSEN. PLAUDERN. GENIESSEN.

Am 10. Juni 2022 trafen sich die Clubmitglieder vom Club Suizo Costa Blanca zu einem gemütlichen Nachmittag im Chalet Suizo in Jávea. Gaby durfte 48 Personen begrüßen. Nach der Begrüssung teilte der Präsident Hans Egli den Teilnehmenden ein paar Neuigkeiten vom Club Suizo mit. Das Treffen zum geselligen Mittagessen, um gemeinsam einen schönen und «plaudrigen» Nachmittag bei einem feinen Essen in einer sympathischen Ambiente zu verbringen, tut immer wieder gut. Es war für alle Beteiligten ein schöner und unterhaltsamer Nachmittag. Zum Schluss hiess es dann wieder: Wir freuen uns schon jetzt auf das nächste Mal. Wir danken allen Anwesenden «vüu vüu mou» für den gemütlichen und tollen Nachmittag. Ein herzliches Dankeschön auch an Natascha, Häse und das Chalet-Suizo-Team für die hervorragende Bewirtung. Und nicht zuletzt: Eine kleinere Runde hat sich dann erst gegen 19 Uhr aus dem Chalet Suizo verabschiedet... Also! Bis zum nächsten Mal im September.

Liebe Grüsse
Gaby und Peter



So einfach kommen wir zu einem neuen Reisepass/ID!

CONSULADO GENERAL DE SUIZA EN BARCELONA



Suiza.



a tu lado - desde 1847



Auch dieses Jahr führt das Generalkonsulat Barcelona wieder die Aktion «Biometrie Valencia» durch und zwar vom 17. – 20. Oktober im Hotel The Westin Valencia. Die biometrischen Daten werden vor Ort erfasst und nach einigen Wochen wird der neue Pass oder die neue ID per Post zugeschickt. Auf unserer Webseite sind alle Einzelheiten in deutsch und französisch erklärt.

Für Landsleute in unserer Region Costa Blanca welche weder Internetzugang noch Email haben, offeriert das Generalkonsulat Barcelona einen speziellen Service. Ihr könnt folgende Telefonnummern anrufen und das Personal vom Generalkonsulat wir das Gesuch im System erfassen.

+34 93 409 07 64 / +41 58 480 18 38

L'obtention d'un nouveau passeport/d'une nouvelle carte d'identité est aussi simple que cela !

Cette année encore, le Consulat général de Barcelone organise l'action "Biométrie Valencia" et ce du 17 au 20 octobre à l'hôtel The Westin Valencia. Les données biométriques seront saisies sur place et, après quelques semaines, le nouveau passeport ou la nouvelle carte d'identité sera envoyé(e) par la poste. Tous les détails sont expliqués en allemand et en français sur notre site web.

Pour les membres du club de notre région Costa Blanca qui n'ont pas d'accès à Internet ni d'e-mail, le Consulat général de Barcelone offre un service spécial. Vous pouvez appeler les numéros indiqués ci-dessous et le personnel du consulat général enregistrera votre demande dans le système et vous donnera un rendez-vous à Valencia.

+34 93 409 07 64 / +41 58 480 18 38

DEINE 5 GRÜNDE ZU GÜNSTIGEN ECO-STROM ZU WECHSELN

- 1. keine Vertragsbindung** Vertragswechsel ist jederzeit sofort möglich
- 2. verständliche deutsche Beratung** wir sprechen Deine Sprache - verständlich
- 3. 100% grüner Strom** Solar, Wind- und Wasserkraft
- 4. einfach und unkompliziert** 1. Vergleichsangebot, 2. Vertrag, 3. neuer Strom
- 5. Ach ja - Du sparst Geld** Stromkostenersparnis bis zu 30% im Jahr



IBERIA
ENERGY & SOLAR

iberiastrom.com // +34 971 100 777

IBERIA Energy & Solar ist ein Bereich von IBERIA Versicherungsmakler - Ihrem führenden deutschen Versicherungsberater für alle Versicherungen in Spanien

FÜR EIN AKTIVES UND SORGENFREIES LEBEN

WIR FINDEN FÜR SIE DIE BESTE KRANKENVERSICHERUNG



KRANKENVERSICHERUNG



GEBÄUDE- UND HAUSRATVERSICHERUNG



AUTOVERSICHERUNG



BOOTSVERSICHERUNG



IBERIA
VERSICHERUNGSMAKLER

MARTENS
PRAHL / IBERIA

DKV

ZURICH®

Sanitas

Allianz

PlusUltra
Seguros

HISCOX

MAPFRE

Liberty
Seguros

+34 971 699 096 · info@iberiaversicherungsmakler.com
www.iberiaversicherungsmakler.com

AUSFLUGSTIPP

Mitten in der Steppenlandschaft von Kastilien-la-Mancha liegt der einzigartige Naturpark „Las Lagunas de Ruidera“ mit 15 Lagunen von unglaublicher Farbe und Schönheit. Ein wahres Juwel und ein Besuch zu jeder Jahreszeit möglich. In ca. 300 km Entfernung von hier gelegen, via Albacete und über ein gut ausgebautes Strassennetz zu erreichen. Bereits die Anreise ist ein Erlebnis und die Landschaft sehenswert und abwechslungsreich.

Die Lagunen sind besonders für Naturliebhaber und Wanderer ein Muss, aber auch für Velofahrer ein Paradies. Die Wege sind gut ausgebaut, einige Seen können komplett umwandert werden, es gibt zahlreiche Restaurants, leider die meisten nur in der Hauptsaison offen und ein paar Übernachtungsmöglichkeiten sowie einen tollen Campingplatz. Die Vogelwelt ist einzigartig, da viele Arten den Winter dort verbringen. Die Seen sind reich an verschiedenen Fischen.

Der Rio Guadiana, einer der 3 Hauptströme Spaniens, welcher in Portugal ins Meer mündet, entspringt etwas oberhalb und verbindet die Seen teilweise unterirdisch oder plätschert in kleinen Wasserfällen von einer Lagune in die andere. Es gibt viele schöne kleine Naturstrände, die zum Baden einladen.

Bilder und Text: Maja Egloff



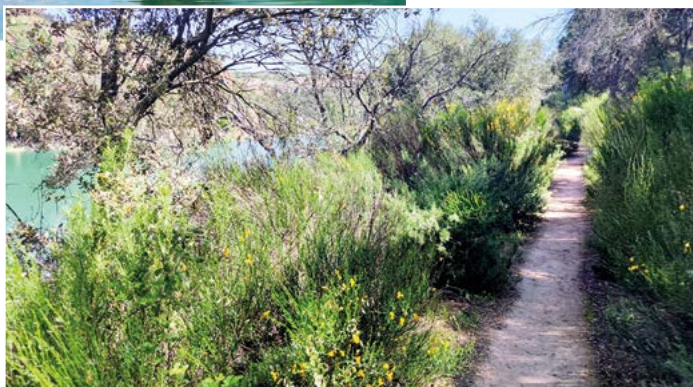
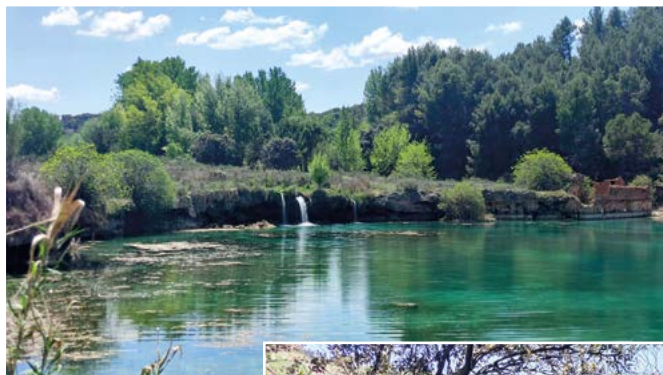
Idée d'excursion

Au milieu du paysage de steppes de Castilla-la-Mancha se trouve un parc naturel unique : "Las Lagunas de Ruidera" avec 15 lagunes d'une couleur et d'une beauté incroyables. Un véritable joyau et une visite possible en toute saison. Situé à environ 300 km d'ici, il est accessible via Albacete et par un réseau routier bien développé. Le voyage est déjà une expérience en soi et le paysage très varié vaut la peine d'être vu.

Les lagunes sont un must, en particulier pour les amoureux de la nature et les randonneurs, mais aussi un paradis pour les cyclistes. Les chemins sont bien aménagés, certains lacs peuvent être entièrement contournés, il y a de nombreux restaurants, malheureusement la plupart ouverts uniquement en haute saison, et quelques possibilités d'hébergement, ainsi qu'un super camping. L'avifaune est unique, car de nombreuses espèces y passent l'hiver. Les lacs sont riches en poissons divers.

Le rio Guadiana, l'un des trois principaux fleuves d'Espagne, qui se jette dans la mer au Portugal, prend sa source un peu plus haut et relie les lacs en partie sous terre ou clapote en petites chutes d'eau d'une lagune à l'autre. Il y a beaucoup de belles petites plages naturelles qui invitent à la baignade.

Photos et texte : Maja Egloff





FONTANERÍA
 Peter Sieber - Jávea
 676 03 21 91 • 965 79 34 43
 email: fontsieber@yahoo.de
 Sanitäre Installationen,
 Umbauten & Reparaturen, Klimaanlage
 Wasserfilter, Wärmepumpen, Solar

Wärmepumpen: Heizung oder Warmwasser

- für Fussbodenheizung und Wandradiatoren
- heizen ohne teures Gas
- geringe Energiekosten
- kein Unterhalt

Gerne mache ich Ihnen ein Angebot

Schweiz. Qualitätsarbeit & Zuverlässigkeit - seit 21 Jahren

Café zur Backstube Bäckerei ~ Panadería

Avda. del Plá, 122 • 03730 Jávea • Tel. 630 907 282
 Tel. Fijo 965 796 701 • backstube.javea@gmail.com



Café zur Backstube

Mittwoch-Freitag: 07.30-14.30
 Samstag: 07.30-14.00



RESTAURANTE COSTA MARCO by Sabor a mi

03724 E - PARTIDA 27 BENIMARCO - ALICANTE

677 13 40 86
 634 69 82 53
 966 118 535





Nachruf Ruth Mannes

Wir trauern um Ruth Mannes. Sie ist am 7.5.2022 in ihrem Haus in Javea verstorben. Sie lebte die letzten Jahre zurückgezogen. Sie war Mitglied im CSCB seit Oktober 2011 und hat sich für den Verein engagiert. So war sie eine Zeit lang als Revisorin tätig. Das Vereinsleben war ihr sehr wichtig. So nahm sie regelmässig an Aktivitäten teil und zuletzt noch im April an der jährlichen Generalversammlung.

Wir möchten unser tief empfundenes Beileid ihrer Familie und ihren Freunden aussprechen.

Hommage Ruth Mannes

Nous déplorons le décès de Ruth Mannes. Elle est décédée le 7 mai 2022 dans sa maison à Javea. Ces dernières années elle vivait recluse. Membre du CSCB depuis octobre 2011 elle s'était engagée pour l'association. Elle a ainsi été pendant un certain temps vérificatrice des comptes. La vie associative était très importante pour elle. Elle a régulièrement participé à des activités, dernièrement lors de l'Assemblée générale annuelle.

Nous présentons nos plus sincères condoléances à sa famille et à ses amis.

Sorgenfreier Umzug Schweiz – Spanien – Schweiz



Unsere Leistungen

- De- & Remontage
- Ein- & Auspackservice
- Packmaterialverkauf
- Entsorgung
- Lagerung
- Zollabfertigung
- Transportversicherung
- Spezialtransporte (z.B. Tresor, Klavier, Fahrzeuge, Kunstobjekte usw.)
- Reinigung mit Abnahme-garantie (nur in der CH)

Mühlentalstrasse 174
CH-8200 Schaffhausen
+41 (0)52 644 08 80
info@schaepli.ch
www.schaepli.ch

Schäpli⁺
Schaffhausen zügelt
lagert, packt - **weltweit**

Machen Sie unseren Versicherungs-Check

„Vergleichen Sie jetzt die Preise für Ihre Haus-, Kranken- und Kfz-Versicherung“



Thomas Göring



Gebäude-/Hausratversicherung
ab 98 €



Autoversicherung
ab 149 €



Krankenversicherung
ab 42 €/mtl.

www.goring-online.com

GÖRING

VERSICHERUNGSMAKLER

ALFAZ DEL PI Centro Comercial Arabi Plaza 14 • Tel.: 96 588 92 71
CALPE Avenida Europa 5 • Tel.: 96 583 28 09
JÁVEA El Arenal, Edif. Javea Park • Tel.: 96 646 05 70

Ihre Vorteile:

- » Policen auf deutsch
- » Deutschsprachige Team
- » Eigene Schadensabteilung
- » Unabhängiger Versicherungs-
makler seit 30 Jahren in Spanien

mehr als
15.000
zufriedene
Versicherungsnehmer



1. AUGUST IM TRUST RESORT CANINO, ONDARA

Auch dieses Jahr feierte der CSCB den 1. August wieder im Trust Resort.

Wir konnten ohne Corona Einschränkungen feiern. 82 gutgelaunte Personen haben teilgenommen. Vom betreuten Wohnen Solvida in Beniarbeig kamen 4 Schweizer Bewohner, begleitet wurden sie von der Direktorin, dem Gründer Ehepaar, 2 Betreuern und 1 Physiotherapeut.

Um 18.00 Uhr wurde die Feier mit einem kleinen Apero eröffnet.

Leider konnte dieses Jahr niemand vom Konsulat Barcelona teilnehmen. Rocio Cibrán vom Honorarkonsulat in Valencia weilt in den Ferien, wünschte uns Allen aber einen schönen Abend. Herr Mock von der Botschaft in Madrid wünschte uns auch alles Gute und eine schöne Feier.

Anschliessend wurde von den Anwesenden die erste Strophe der Nationalhymne gesungen. Die Ansprache vom Bundespräsidenten Ignazio Cassis, die es gesprochen nur auf italienisch gab, wurde auf den Tischen auf deutsch und französisch übersetzt hingelegt.

Auch dieses Jahr gab es Bratwürste und Cervelats vom Grill, direkt aus der Schweiz geliefert mit dem Domo Bus. Der Ofenfleischkäse wurde vom Schweizer Metzger Koller Kurt aus Calpe frisch produziert. Als Beilage dazu gab es Kartoffel- und Tomatensalat vom Chalet Suizo, Häse hat diese Beilagen dem Club Suizo grosszügig gespendet. Vielen Dank dafür. Die 1. August Weggli und Brötchen wurden vom Café zur Backstube angeliefert. Kuchen zum Dessert vom Chiringuito und Kaffee rundeten den Abend kulinarisch ab.

Ich danke allen Helfern und Helferinnen vom CSCB, dem Chiringuito Team, den beiden Fotografen Rolf und Juan sowie Aldo und Christa, für die Benutzung der Anlage. Alle haben mitgeholfen, dass der Abend ein Erfolg wurde.

Hans Egli



1ER AOÛT AU TRUST RESORT, ONDARA

Cette année le CSCB a de nouveau fêté le 1er août au Trust Resort.

Nous avons pu fêter sans devoir appliquer les restrictions liées au Coronavirus. 82 personnes ont participé dans la bonne humeur. Quatre résidents suisses demeurant dans les appartements protégés de Solvida à Beniarbeig ont assisté à la fête, accompagnés de la directrice, du couple fondateur, de deux accompagnateurs et d'un physiothérapeute.

La fête a débuté à 18 heures par un petit apéritif.

Malheureusement, cette année, aucun représentant du consulat Suisse de Barcelone n'a pu être présent. Rocio Cibrán, du consulat honoraire de Valence qui est en vacances nous a souhaité une bonne soirée. Monsieur Mock, de l'ambassade de Madrid, nous a envoyé ses meilleurs messages et nous a souhaité une bonne fête.

Les personnes présentes ont ensuite chanté la première strophe de l'hymne national. L'allocution du président de la Confédération Monsieur Ignazio Cassis, qui n'était publiée qu'en italien, a été traduite en allemand et en français et mise à disposition sur les tables.

Cette année encore, les saucisses à griller et les cervelas ont été livrés directement de Suisse par le bus Domo. Le « fromage d'Italie » cuit au four a été fraîchement préparé par le boucher suisse Kurt Koller de Calpe. Le tout était accompagné d'une salade de pommes de terre et de tomates du Chalet Suizo. Nous remercions Häse qui a généreusement fait don de ces accompagnements au Club Suizo. Les petits pains du 1er août et les ballons ont été livrés par le Café zur Backstube. Les gâteaux du Chiringuito pour le dessert et le café ont complété la soirée sur le plan culinaire.

Je remercie tous les bénévoles du CSCB, l'équipe du Chiringuito, les deux photographes Rolf et Juan ainsi qu'Alido et Christa pour l'utilisation des installations. Tous ont contribué à faire de cette soirée un succès.

Hans Egli



REPAS DES ROMANDS LE VENDREDI 27 MAI 2022



Traditionnellement les romands se réunissent le dernier jeudi de chaque mois, sauf décembre, pour leur repas mensuel. Ce dernier jeudi de mai tombant sur l'Ascension, le restaurant nous a demandé si nous accepterions de nous réunir le mercredi ou le vendredi et c'est à une forte majorité que le vendredi a été choisi. Nous nous sommes donc retrouvés sur la terrasse, température

agréable et soleil, pour un excellent repas, comme d'habitude.

Une anecdote : Teulada-Moraira a organisé une fête pour la Journée de l'Europe le 7 mai à la Font Santa, avec paella géante gratuite. Plusieurs associations avaient un stand et celle « Amas de Casa de Moraira » le sien. Cette association est composée en majorité de membres de langue espagnole, mais aussi d'autres pays de l'Europe et chacun a préparé et vendu des spécialités de son pays. Pour la Suisse, nous avons du fromage Tête de Moine, des bricelets et des amarettis. J'avais aussi fait du limoncello selon une recette de ma cousine du Tessin. Le fromage a connu un franc succès, mais pas le limoncello.

Pour cette raison, j'en ai fait profiter les participants à ce repas, en leur offrant une « copita » à la fin du repas.

Hélène Huguet

REPAS DES ROMANDS LE JEUDI 30 JUIN 2022

Lorsque je suis arrivée au restaurant Costa Marco vers midi, ces dames étaient très contrariées. Reprenant le travail après 4 jours de congé pour se reposer, elles constatent qu'on leur a volé des parasols et leurs socles. Malgré des recherches intensives, elles n'ont pas réussi à en trouver pour les remplacer et ont dû en emprunter...

Une fois la vingtaine de participants arrivés, nous nous sommes mis à table en terrasse pour déguster un excellent repas comme d'habitude. Les discussions allaient bon train et l'ambiance était à la joie. Un merci tout spécial à nos photographes, qui m'ont déchargée de cette tâche.

Hélène Huguet





Alma del Mar Restaurant Suisse



Fondues aux fromages – Raclette – Bourguignonne – Flambées
Filets de perche du lac Léman – Chasse

Av. de la Libertad 1 - 03730 Javea / Arenal - T : 6 74 78 54 53

VERSICHERUNGEN - INSURANCES - SEGUROS

Kranken - Gebäude - KFZ - Versicherungen
www.versicherunginspanien.com

info@versicherunginspanien.com

Michael Gold

Büro: Avda. La Marina 3
03720 Benissa

Küstenstrasse Calpe-Moraira
Gegenüber "Pepe la Sal"



Mobil: 661 362 248



HCB WIR SIND FÜR SIE DA
PERSÖNLICHE BETREUUNG VON DEN INTERNATIONALEN
MEDIZINISCHEN FACHKRÄFTE.
VERWALTUNGSANGESTELLTE UND VON DEM
DOLMETSCHERTEAM AUF DEUTSCH.

HCB SE RAPPROCHE DE VOUS
EQUIPE MÉDICALE, SANITAIRE, ADMINISTRATIVE ET
INTERPRÈTES INTERNATIONALES.
ATTENTION PERSONNALISÉE EN FRANÇAIS ET EN ALLEMAND.

HOSPITALES



HCB

BENIDORM
DENIA
CALPE
MORRAIA
ALBIR

WWW.HCBHOSPITALES.COM



Organization Accredited
by Joint Commission International



BENIDORM

PRIVADO DE LA C.V. EN CONSEGUIRLO
HOSPITAL IN THE V.C TO ACHIEVE IT

www.clinicabendorm.com





Innendekoration & Raumausstattung

Massanfertigung im eigenen Atelier:

Gardinen/Vorhänge/Plisseé/Jalousien
Verdunkelungs- / Sonnenschutzrollos
Kissen/Bezüge

Kontakt & Beratung:

Heiko Bier - Tel. 662 145 800



ZURICH
SEGUROS
VERSICHERUNGEN

**Seguros
J. Ivars S.L**

Individuelle Versicherungsstudien
und Kostenvoranschläge
Persönliche Beratung auch bei Ihnen zu Hause

Avda. Plá 122 - Jávea
Edif. La Plaza. local 18A
Tel. 96 646 04 97

e-mail: seguros.j.ivars@zurichagente.es

RESTAURANTE
CHALET-Suizo.com
+ Jávea/Xàbia



Ctra. Jesus Pobre 126 | 03730 Jávea / Xàbia
Tel. +34 965 796 813

www.chalet-suizo.com | info@chalet-suizo.com

Öffnungszeiten:

Mo - Sa 11.00 - 23.00 - Sonntag Ruhetag

GOLF SCHNUPPERKURS MARRIOTT LA SELLA



Am Montag, 20. Juni trafen sich 12 Damen, davon 3 von der Sektion der Romands und 8 Herren zum Golf unter der Leitung von Dino Ferrer von der Golf Akademie. Unsere Mitglieder und erfahrenen Golfer Annelies und Walter Wehrli halfen mit der Übersetzung und gaben uns nützliche Tipps. Für die meisten der Teilnehmer/innen war Golf komplettes Neuland.

Um 10:15 versammelte sich die illustre Gruppe vor dem Golf-Shop und wurde vom Organisator des Anlasses und vom Präsidenten des Club Suizo Costa Blanca begrüsst. Viele kannten sich bereits und andere machten neue Bekanntschaften. Pünktlich um 10:30 Uhr erschien der Golf-Pro und erklärte uns den Ablauf. Dann ging es zum Übungs-Gelände wo alle «Werkzeuge» bereit lagen. Zuerst zeigte uns Dino die verschiedenen Schläger. Dann zeigte er uns die Schwungtechnik und wir machten zusammen eine Aufwärm-Runde. Alles mit dem nötigen Sicherheits-Abstand.

Endlich durften wir die ersten Bälle schlagen. Einige Teilnehmer/innen hatten keine Mühe und die Bälle flogen 50 m weit oder noch weiter. Andere hatten es sich etwas einfacher vorgestellt.

Nachdem wir hunderte von Bällen auf der Driving Range geschlagen hatten, ging es weiter zum Kurz-Spiel auf das Putting Green. Hier ging es darum, den Ball mit sehr dosierter Kraft ins Loch zu schieben. Dino erklärte uns die Technik und dann durften wir üben und es gab auch einen Wettkampf zwischen Damen und Herren. Überraschenderweise konnten die Herren den Wettbewerb für sich entscheiden.

Nach rund 2 Stunden Golf-Einführung in tropischer Hitze folgte der kulinarische Teil mit einem Menu mit 2 Vorspeisen, 2 Sorten Paella und Nachtisch im Restaurant Hoyo 19. Dazu gab es verschiedene kühle Getränke à Discretion.

Ich sah vor allem zufriedene und glückliche Gesichter und einige spielen mit dem Gedanken, mit Golfen zu beginnen oder den Golfsport wieder aufzunehmen. Nochmals vielen Dank an alle Teilnehmenden fürs Mitmachen.

René Imhof



COURS D'INITIATION AU GOLF MARIOTT LA SELLA



Lundi 20 juin, 12 dames (parmi les dames, 3 charmantes représentants de la section des Romands) et 8 messieurs se sont retrouvés pour jouer au golf sous la direction de Dino Ferrer de l'Académie de golf. Nos membres et golfeurs expérimentés Annelies et Walter Wehrli ont aidé à la traduction et nous ont donné des conseils utiles. Pour la plupart des participants, le golf était un terrain complètement inconnu.

A 10h15, l'illustre groupe s'est rassemblé devant le Golf-Shop et a été accueilli par l'organisateur de l'événement et le président du Club Suizo Costa Blanca. Beaucoup se connaissaient déjà et d'autres faisaient de nouvelles connaissances. A 10h30 précises, le pro du golf est arrivé et nous a expliqué le déroulement. Nous nous sommes ensuite rendus sur le terrain d'entraînement où tous les "outils" étaient prêts. Dino nous a d'abord montré les différents clubs. Ensuite, il nous a montré la technique de swing et nous avons fait un tour d'échauffement ensemble. Le tout avec la distance de sécurité nécessaire.

Enfin, nous avons pu frapper les premières balles. Certains participants n'ont eu aucun mal et les balles ont volé à 50 mètres, voire plus loin encore. D'autres avaient imaginé que ce serait un peu plus facile.

Après avoir frappé des centaines de balles sur le driving range, nous sommes passés au jeu court sur le putting green. Il s'agissait ici de pousser la balle dans le trou avec une force très dosée. Dino nous a expliqué la technique, puis nous avons pu nous entraîner et il y a également eu une compétition entre hommes et femmes. Étonnamment, ce sont les hommes qui ont remporté la compétition.

Après environ deux heures d'initiation au golf sous une chaleur tropicale, la partie culinaire a suivi avec un menu comprenant deux entrées, deux sortes de

paella et un dessert au restaurant Hoyo 19. Le tout était accompagné de diverses boissons fraîches à discrétion.

J'ai surtout vu des visages satisfaits et heureux et certains jouent avec l'idée de commencer à jouer au golf ou de reprendre le golf. Encore une fois, merci à tous les participants pour leur participation.

René Imhof – trad. Hélène Huguet





IHR KÜCHENFACHGESCHÄFT AN DER COSTA BLANCA



COSTA COCINAS

nolte®
Costa Cocinas KÜCHEN

Seit 20 Jahren faire und kompetente Beratung.

Zum 3. Mal in Folge!

„Beliebteste Küchen-Marke“

Kundenbefragung in Deutschland



Sie müssen Ihre Küche nicht bei uns kaufen. ABER ein Angebot von uns sollten Sie schon haben!



www.costacocinas.com

03760 ONDARA
Calle Constitución 47
Pol. Industrial Ondara

Tel.: 96 647 71 76
info@costacocinas.com

Öffnungszeiten
Mo.-Fr.: 10:00h bis 16:00h
oder nach Vereinbarung.

Wohnen+Pflege

10
JAHRE

**Betreutes
Wohnen**

in Solvida

**häusliche
Pflege**

in Solvida

**Kurzzeit
Pflege**

in Solvida

**Tages
Pflege**

in Solvida



SOLVIDA.

96 576 74 17 • 608 848 671 • Beniarbeig • www.solvida-care.com

DER CLUB SUIZO COSTA BLANCA SPENDET

Am 8. Juni 2022 hat der Club Suizo Costa Blanca an Herrn Wolodomir, er leitet in Dénia die Organisation und Koordination der Hilfsgüter für die Ukraine, 1'050.00 € überreichen können.

Le Club Suizo Costa Blanca fait un don à Dénia

Le 8 juin 2022, le Club Suizo Costa Blanca a remis 1'050.00 € à M. Wolodomir, qui dirige à Dénia l'organisation et la coordination des secours pour l'Ukraine.



Von links: Hans Egli, M. Wolodomir, Maja Mühlheim, Helferinnen
De gauche à droite : Hans Egli, M. Wolodomir, Maja Mühlheim, aides

Ebenfalls 1'050.00 € hat der Club Suizo Costa Blanca Herrn Ildefonso Leido von der Caritas in Jávea am 9. Juni 2022 spenden können. Er unterstützt einige Ukrainer, die in Jávea gestrandet sind.

Le Club Suizo Costa Blanca fait un don a Jávea

Le Club Suizo Costa Blanca a également pu faire un don de 1'050.00 € à Monsieur Ildefonso Leido de Caritas à Jávea le 9 juin 2022. Il soutient quelques Ukrainiens qui sont réfugiés à Jávea.



Von links: Maja Mühlheim, Ildefonso Leido, Hans Egli
De gauche à droite : Maja Mühlheim, Ildefonso Leido, Hans Egli



UMZÜGE + TRANSPORTE



Regelmässige Transporte



Wir helfen Ihnen bei der Planung Ihres Umzuges.

www.lehmann-umzuege.ch

info@lehmann-umzuege.ch

CH-9424 Rheineck

Tel +41 71 888 55 55

ES-03770 Vergel

Fax +41 71 888 55 56

MINI-GOLF IN DÉNIA

Der Club Suizo Costa Blanca lädt zum Minigolf ein. Interessierte treffen sich am Dienstag, 6. September 2022 erstmals zum Minigolfspielen in Dénia. Das Ziel: Geselligkeit, Spiel und Spass. Die Kosten pro Person betragen € 5.00 (ohne Essen und Getränke)

Der Treffpunkt ist um 11:00 Uhr auf dem Minigolf-Areal, die Adresse lautet: Cami Pou de la Muntanya 21, Dénia

Für den kleinen Hunger bietet Andy, der Betreiber der Minigolfanlage, kleine Snacks und natürlich Getränke an. Für den grösseren Appetit können gleich nebenan Speisen im Restaurant Fratelli bestellt werden.

Eine Anmeldung ist erforderlich. Uschi Zbinden nimmt diese gerne telefonisch oder mittels Whatsapp bis spätestens 2. September 2022, Mobil +34 653310405 oder via E-Mail: zbindusch@gmail.com entgegen.

Die Organisatoren freuen sich auf viele Teilnehmende.

Uschi Zbinden



MINI-GOLF À DÉNIA

Le Club Suizo Costa Blanca invite à jouer au mini golf. Les personnes intéressées se retrouveront pour la première fois le mardi 6 septembre 2022 pour jouer au mini golf à Dénia. L'objectif : convivialité, jeu et amusement. Le coût par personne est de € 5.00 (sans repas ni boissons).

Le rendez-vous est fixé à 11h00 sur le terrain de mini golf, à l'adresse suivante : Cami Pou de la Muntanya 21, Dénia.

Pour les petits creux, Andy, le gérant du mini golf, propose des petits snacks et bien sûr des boissons. Pour les plus gros appétits, il est possible de commander des plats, juste à côté au restaurant Fratelli.

Une inscription est nécessaire. Uschi Zbinden se fera un plaisir de vous répondre par téléphone ou par whatsapp jusqu'au 2 septembre 2022 au plus tard +34 653310405 ou par e-mail : zbindusch@gmail.com.

Les organisateurs se réjouissent d'accueillir de nombreux participants.

Uschi Zbinden

Wir beraten alle Mandanten gleich:
individuell

*Rechtsanwalt Niels
Becker ist der einzige
deutsche
Fachanwalt für
Erbrecht
an der Costa Blanca.*



Individuelle Beratung ist bei Ihren Rechtssachen in Spanien besonders wichtig. Seit 18 Jahren betreuen wir unsere Mandanten an der Costa Blanca und in Deutschland. Vermeiden Sie teure Fehler und kommen Sie lieber gleich zu uns. Vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin!

BECKER

RECHTSANWÄLTE
ABOGADOS

Denia 966430344
Krefeld 02151-6573610

Palma 966430344
info@ra-becker.de



**WENN'S ZEIT IST
UMZUZIEHEN**

*Lassen Sie
uns reden*

**QUAND VIENT
LE TEMPS DE
DÉMÉNAGER**

Parlons-en



Avda. de la Marina 44
Ctra. Moraira-Calpe
03720 Benissa • España
www.benimo-villas.com

Karin Mühlemann
+34 965 74 78 74
+34 667 449 421
info@benimo-villas.com

STÖCK, WYYS, STICH

Heute möchte ich Euch die Jassfreunde von Jávea vorstellen.

Zu meiner Person. Mein Name Edwin Suter und ich leite das Jass Team, mein Stellvertreter ist Bruno Hertig. Wir haben derzeit 24 Mitglieder.

Wir treffen uns jeden Dienstag um 13.00 Uhr im Casa de la Paella in Jávea.

Ich gebe die Meldung am Donnerstag für den kommenden Dienstagnachmittag per Whatsapp auf wo alle Mitglieder aufgeführt sind.

Die Jassfreunde, die am kommenden Dienstag dann dabei sind melden sich mit dem Daumen nach oben und Namen an.

Anmelden kann man sich also vom Donnerstag bis Sonntagabend.

Nachher muss ich eventuell noch Spieler suchen oder abmelden da wir den Schieber spielen. Es können aber auch andere Spiele gemacht werden, wenn die nötigen Spieler präsent sind. Wir spielen mit den deutschen Karten.



Der Einsatz pro Spiel ist ein Euro. Die Spiele sind aber sehr locker, denn jeder Mensch kann mal einen Fehler machen.

Wir hatten auch schon Anfänger.

Liebe Mitglieder vom Club Suizo Costa Blanca, wenn jemand Interesse hat, meldet Euch bei mir. Auch Anfänger sind willkommen.

Mobil +34 666 022 700

E-Mail: edwin.suter07@gmail.com

Edwin Suter



GRUPPENAKTIVITÄTEN ACTIVITÉS DES GROUPES



MINI-GOLF

1. Dienstag im Monat, Minigolf-Areal, Camí Pou de la Muntanya 21, Dénia
Anmeldung: Uschi Zbinden: +34 653 31 04 05
oder e-mail: zbindusch@gmail.com

HUNDE-FREUNDE

Trust Resort Canino Ondara
Hundetreffen möglich nach Absprache
Neu auch mit Hundetrainer/in
Auskunft: Christa Gubser +34 630 10 35 41
www.trustresort.com

JASS-FREUNDE JAVEA

(befreundete Gruppe)

**jeden Dienstag 13.00 Uhr bis ...
nach Absprache**
Anmeldung bei: Edwin Suter
Mobil: +34 666 022 700
e-mail: edwin.suter07@gmail.com

VELO GRUPPE

Röbi Eisenring
Velotouren ob mit dem Rennrad,
Bike oder E-Bike
Auskunft Tel: + 41 79 479 13 31 oder

COMPUTER-FREUNDE

Urs Knecht, Tel. +34 670 56 30 98
12.00 bis 13.30 Uhr jeden 2. und 4. Dienstag
im Monat im Rest. Chalet Suizo Jávea

FOTO-FREUNDE

Fotos mit dem Smartphone. Tipps und
Tricks, wer kann uns da weiterhelfen?
Bitte melden beim Sekretariat,
Maja Egloff: sekretariat@clubsuizocostab-
lanca.es oder Tel: +34 636 74 11 61

POCO LOCO STEELBAND

(befreundete Gruppe)

Neue Mitglieder gesucht,
keine Vorkenntnisse erforderlich!
Wir spielen gern auch an Geburtstagen
oder Familienfesten
Auskunft Verena Imfeld: Tel +34 666 895 675

WANDER-FREUNDE

Edith und Peter Härtsch
weitere Infos auf
www.clubsuizocostablanca.es
unter Gruppen, Wander-Freunde

ROMANDS

Hélène, tél. +34 639 533 278
e-mail: romands@clubsuizocostablanca.es
Renseignements auprès de Hélène.
Suisses Allemands bienvenus!

JASS-FREUNDE CALPE

VAKANT

**Detaillierte Infos immer auf unserer Home Page:
www.clubsuizocostablanca.es
und den versendeten Newslettern.**

IHRE RECHTS- UND STEUERBERATER AN DER COSTA BLANCA

Wie sind da vor Ort, wo Sie uns brauchen.
Und sprechen Ihre Sprache - bei bewährt
exzellenter Qualität.

Fernando Lozano
Abogado &
Asesor Fiscal

David Ramírez
Abogado

Dr. Moritz Tauschwitz
Rechtsanwalt &
Abogado



DENIA
T. +34 965 78 27 54
denia@schindhelm.com

MORAIRA
T. +34 965 78 27 54
moraira@schindhelm.com

VALENCIA
T. +34 963 28 77 93
valencia@schindhelm.com



**LOZANO
SCHINDHELM**
Law | Tax

schindhelm.com

COCINAS



PEGO

Kompetent & zuverlässig
Ihr Küchenstudio
Jens Baumgarten & Team

**Miele****SIEMENS****BORA LIEBHERR****FRANKE****BLANCO**

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.
10 - 14 Uhr und 14.30 - 16 Uhr
und nach Vereinbarung

C/Alter de Pau, 27 • 03780 Pego • 96 557 20 55 • 605 67 52 93



info@cocinaspego.com • www.cocinaspego.com



EIN SPANISCH - SCHWEIZER TEAM
UNE ÉQUIPE HISPANO-SUISSE À VOTRE SERVICE

IHRE DEUTSCH SPRECHENDE ANWÄLTIN
VOTRE AVOCATE VOUS CONSEILLERA EN FRANÇAIS

ERBSCHAFTSANGELEGENHEITEN
TESTAMENTE
KAUFABWICKLUNGEN
STEUERERKLÄRUNGEN
ZIVIL-ARBEIT-STRAF-RECHT

HÉRITAGE TESTAMENT
TRANSACTION IMMOBILIÈRE
DROIT DU TRAVAIL
DROIT DE LA FAMILLE
DROIT FISCAL-CIVIL-PENAL

UND GENIEßEN SIE UNSEREN IMMOBILIENAGENTUR SERVICE
ET PROFITEZ DES SERVICES DE NOTRE AGENCE IMMOBILIÈRE
WWW.INMO-NOSTRUM.COM

Carretera Dénia-Xàbia 38E, 03700 Dénia - Tel/Fax: (+34) 966 420 678
E-mail: esther-puigriera@icali.es - WWW.EPUIGABOGADOS.COM

Mehr als 17 Jahre
Berufserfahrung



Beitrittserklärung / Demande d'admission

Der/die Unterzeichnete(n) wünschen dem
Club Suizo Costa Blanca als Mitglied beizutreten

Je desire / nous desirons devenir membre(s) du Club Suizo Costa Blanca

Name/ Nom

Vorname /Prénom

Geb. Datum / Date de naissance

Tel. Mobil

e-mail:

Resident / Résident ja / oui ☐ nein / non ☐

Name/ Nom

Vorname / Prénom

Geb. Datum / Date de naissance

Tel. Mobil

e-mail:

Resident / Résidente ja / oui ☐ nein / non ☐

Wohnort in Spanien / Adresse en Espagne

PLZ / Code Postal: Ort / Ville:

Postzustelladresse / Adresse postale

Informationen deutsch ☐ Informations en français ☐

Jahresbeitrag / Cotisation annuelle: Einzelperson / individuelle 29,00 €

Paar / Couple 50,00 €

Auslandversand / Envoi à l'étranger: jährlich /annuellement +10,00 €

Anmeldungen auch online möglich / Demande d'admission aussi par internet:

www.clubsuizocostablanca.es

Bezahlung in Bar / Paiement en espèces ☐

Bezahlung durch Lastschriftverfahren (LSV) Paiement par prélèvement automatique ☐

IBAN:

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Bitte senden an / veuillez envoyer à: Sekretariat Club Suizo Costa Blanca, Casiopea 26, 03769 Sanet y Negral



Ptda. Barranquets C/ 29, 2B, Els Poblets

 (0034) 966 469 452

 info@schaichimmo.com

 www.spanienobjekte.com

Unser Top Angebot



Monte Pego, große Villa in traumhafter Lage mit Meerblick
Wfl. ca. 246 m², Grdst. ca. 2600 m², Wintergarten, 4 SZ, 3 BZ
Grillbereich mit Pizzaofen, Teich, Dopp. Garage, **595.000 €**

Bauen - Renovieren - Verkaufen - Vermieten



Dénia, Villa mit Ibizaflair, Pool
Wfl. ca. 125 m², Grdst. ca. 837 m²
3 SZ, 2 BZ, super Lage, **430.000 €**



Dénia, Neubau Villa mit Meerblick
Wfl. ca. 309 m², Grdst. ca. 1.044 m², Pool
3 SZ, 2 BZ, mediterraner Garten, **825.000 €**



Beniarbeig, Traumhaftes Finca Anwesen
Wfl. ca. 230 m², Grdst. ca. 18.000 m², Pool
3 SZ, 3 BZ, eigener Brunnen, **1.250.000 €**



Sanet y Negrals, 6 SZ Villa mit Pool
4 BZ, Wfl. ca. 280 m², Grdst. ca. 10.396 m²
eigener Brunnen, BBQ, **1.500.000 €**

Hier könnte Ihr Objekt stehen

Wir suchen Objekte in
Dénia, Jávea, Moraira,
Oliva, Pego, Els Poblets,
La Sella, Pedreguer,
Orba, Benidoleig, etc.



Dénia, 4 SZ Villa mit separatem Apartment
4 BZ, Wfl. ca. 306 m², Grdst. ca. 1.400 m²
Pool, Garage, Außen Küche, **795.000 €**



Jalón, modernisierte spanische Finca
Wfl. ca. 280 m², Grdst. ca. 8.500 m², Pool
5 SZ, 4 BZ, Große Küche, **849.000 €**



Monte Pego, 4 SZ Villa in traumhafter Lage
Wfl. ca. 145 m², Grdst. ca. 1072 m², 3 BZ
Pool, Doppelgarage, BBQ, **399.000 €**



Dénia, Exklusive 3 SZ Villa mit Pool
3 BZ, Wfl. ca. 106 m², Grdst. ca. 888 m², BBQ
Platz für Wohnmobil, **490.000 €**